



岐阜県 恵那市



천천히 즐기는 에나 여행

# 에나 - 시 관광 가이드 북



체험자동차 여행



각 지역의 정보, 팸플릿 등의 문의

**(사)에나시 관광협회** TEL 0573-25-4058 에나-역 옆 타운플라자 에나 <http://www.hub24.jp/ena/>

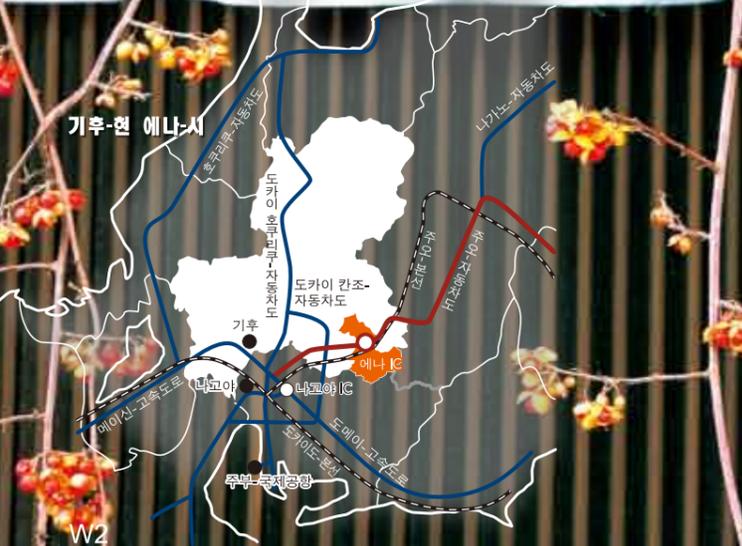
이와무라-지부 TEL 0573-43-3231 아케치-지부 TEL 0573-54-2111 구시하라-지부 TEL 0573-52-2111  
야마오카-지부 TEL 0573-56-2111 가미야하기-지부 TEL 0573-48-3366

**에나시청 상공관광과** TEL 0573-26-2111 <http://www.city.ena.lg.jp/>



# えな 恵那 歩いてまいろう

胸次 虚明なれば  
 感念 神速なり  
 佐藤一斎 二十六



## 걷기

스치듯 지나가 버리는 일상으로부터 떠나, 느긋해 지고 싶은 여행.  
 여행자를 맞아주는 수호신. 길가의 화분들.  
 바람에 나부끼는 포럼, 「떡」굽는 냄새.  
 몇 걸음 걷다가 잠시 멈춰 서거나, 주저앉거나, 혹은 되돌아보거나 올려다본다.  
 때로는 포럼에 이끌려, 민박에 묵으며  
 시속 4킬로로 느끼는 에나는, 오래되고, 맛있고, 따스하다.



일본 다이쇼-마을



에나-협곡



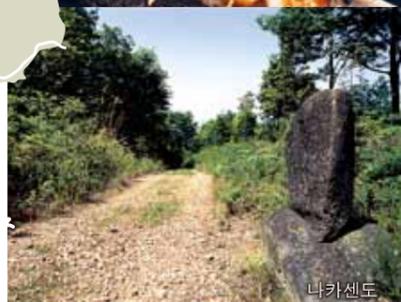
이와무라-역사의 거리



아케치-철도



고헤이-떡



나카센도

### 정시 넘치는 로컬선·노선도

- 아케치-철도      주오-자동차도
- 나카센도      JR주오-본선

#### ● 아케치-철도



시간표와 요금은 지도 뒷면을 참조해 주세요. 문의전화 TEL:0573-54-4101

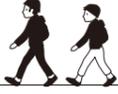
#### ● 도쿄토코 메구짱(관광버스)



계절에 따라 운행루트 및 내용이 달라집니다. 자세한 사항은 에나-시 관광협회 (TEL:0573-25-4058)로 문의해 주세요.



- Symbol key
- 촬영 포인트      체험 포인트
  - 먹거리 포인트      박식 포인트
  - 쇼핑 포인트      온천 포인트
  - 숙박 포인트



# 일본 다이쇼-마을

## 공기로 느끼는 회고 모던.

마을사람들이 소중하게 지켜온 다이쇼-시대의 모습. 마을전체가 자연스러운 따뜻함에 쌓여 있습니다.

「다이쇼-시대에는, 인심이 좋았습니다. 옛 것을 재현하고 싶은 것이 아닙니다. 그저 마을을 그 공기로 고스란히 싸고 싶었습니다.」  
 (다이쇼-마을 촌장 요코 츠카사(司 葉子))가 말하듯이, 여기 다이쇼-마을은 인위적으로 만들어진 테마파크가 아니라, 예로부터 있었던 건물이나 인심을 그대로 보존하여, 방문하는 사람들을 따뜻하게 맞이하는 공간입니다.  
 여기 아케치초는, 그 시대에 섬유업종이 돋보였던 곳으로, 공장에서 일하는 여성들과 왕래하는 상인들로 몹시 활기찬 곳이자, 밖으로부터는 새로운 서양문화가 들어오기도 한 마을입니다.  
 일본 다이쇼-마을은 그 무렵의 모던한 분위기를 그대로 지키며 소중하게 이어가고 있습니다.  
 현재도 옛 건물에는 사람이 살고 있으며, 여행자를 따뜻하게 맞이해 줍니다.  
 또한 관광안내를 원하면 자원봉사자가 함께하므로 해매는 일 없이 세세히 다이쇼-시대를 만끽할 수 있습니다.



**교통**  
 ● 아케치-철도...에나-역에서 50분  
 ● 차로...에나 I C에서 40분



**1 일본 다이쇼-마을사무소**  
 원래의 마을사무소를 이용한 시설로, 무료자료관 겸 휴게소입니다.  
 입장 무료 문의 0573-54-3944



**2 다이쇼 로망-관**  
 다이쇼-시대의 모던한 이미지를 가진 서양식 건축. 초대 일본 다이쇼-마을 촌장 다카미네 미에코(高峰三枝子), 마을의회 의장 카스가노 키요타카(春日野清隆)의 기념관.  
 입장료 어른 500엔 / 소인 300엔(4관공통권)



**3 구 미야케-가**  
 건축 후 300여년을 넘긴 중후한 옛집. 띠 지붕이 남아 있습니다.  
 입장료 무료 문의 0573-54-4745



### 잠시 다이쇼-시대로 시간여행 회고 전시품이 준비하게

마을내의 각 자료관에서는 예전의 가정용품들 시작으로 전국의 향토완구, 교과서, 레코드-판, 영화포스터 등이 전시되어 있고, 근대 초 중기의 교육이나 문화, 기호품 등을 통해 당시의 생활을 엿볼 수 있습니다.  
 특히 귀중한 컬렉션인 나팔축음기가 집결되어 있는 광경은 장관입니다.



**4 제신자료관**  
 근대부터 현대에 이르기까지 우정, 전신의 역사를 한눈에 알 수 있는 귀중한 자료관입니다.  
 입장료 무료 문의 0573-54-4745



**5 다이쇼-마을자료관**  
 농가로부터 맡겨두거나 매입한 누에를 수장하기 위한 고치창고였습니다.  
 입장료 어른 500엔 / 소인 300엔(4관공통권)



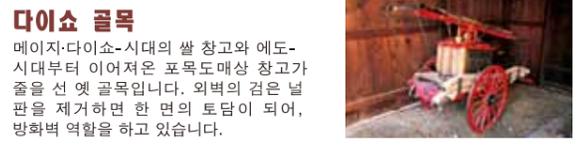
**6 회상법 센터(추억학교)**  
 다이쇼 초기에 개업한 병원으로, 현재 「아케치-회상법센터 추억학교」로 활용되고 있습니다.  
 견학료 200엔 월요일 휴관



**7 장난감 자료관**  
 메이저-다이쇼부터 쇼와-초기의 아이들 놀이도구, 추억의 완구 등을 전시하고 있습니다.  
 입장료 어른 500엔 / 소인 300엔(4관공통권)



**8 다이쇼-시대 자료관**  
 당시의 생활모습을 테마로 한, 신문, 포스터, 축음기, 카메라 등 귀중한 제품을 보존하고 있습니다.  
 입장료 어른 500엔 / 소인 300엔(4관공통권)



**다이쇼 글목**  
 메이저-다이쇼-시대의 쌀 창고와 에도-시대부터 이어져온 포목도매상 창고가 줄을 선 옛 골목입니다. 외벽의 검은 널판을 제거하면 한 면의 토담이 되어, 방벽역 역할을 하고 있습니다.

### ● 에나-인물열전

**아케치 미쓰히데**  
 Mitsuhide Akechi  
 「혼노지의 변」에서 군주 오다 노부나가(織田信長)를 토벌, 후세까지 구전되고 있습니다. 여기 아케치초는 아케치 미쓰히데(明智光秀)가 태어났다는 전설이 있습니다.

**야마모토 호스이**  
 Hosui Yamamoto  
 1850년7월5일 아케치초 노시에서 태어났습니다. 일본서양화의 개척자, 또는 아버지로 유럽 등에서 활약. 일본서양화의 발전에 공헌했습니다. 청일·러일전쟁에서 종군화가로 활약하고, 이로 히로부미(伊藤博文)나 메이지-천황의 초상화 등을 그렸습니다. 그의 유화는 다이쇼 로망-관에서 전시하고 있습니다.

### ● 다이쇼-마을의 촌장

일본 타이쇼-마을 촌장 **츠카사 요코**  
 Yoko Tsukasa  
 1954년에, 영화「그대 죽지 말라」에서 데뷔 이래 150여편 출연. 1995년5월, 일본 다이쇼 마을의 제2대 촌장으로 취임. 현재는 주로 무대에서 활약 중.

### ● 이 고장의 음식

일본식과 서양식 절충의「양식」은 바로 다이쇼-모더니즘의 상징. 그 중에서도「고로케(croquette)」 「하야시 라이스(Hash and rice)」 「돈까스(Fried pork cutlet)」가 대표. 여러 가게에서 팔고 있는 크로켓은 한 개라도 봉투에 싸주므로, 한 손에 들고 마을을 산책해도 OK. 배가 고파지면, 한 입 물고 낭만시대를 감상하시라.

### 여기서 체험

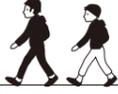
다이쇼-모던의 기분을 복돋우는 「아가스리(화살무늬) 하카마」 등을 빌려줍니다. 의상대여는 다이쇼-마을사무소·다이쇼 로망-관에서 접수 받고 있습니다.

일본 다이쇼-마을사무소 0573-54-3944  
 다이쇼 로망-관 0573-54-2014

### 상세 정보를 구하자!

「다이쇼-마을 종합안내」 「다이쇼-마을 그림지도」는 에나-역, 아케치-역, 다이쇼-마을 주차장에서 구할 수 있습니다.

문의는  
 TEL 0573-54-3944  
 http://www.nihon-taishomura.or.jp/



# 이와무라-성터·아랫마을

## 영웅호걸과 여 성주의 성 아랫마을.

역사의 거리 포럼에는「여주인」의 이름이. 상냥함과 따뜻함이 넘치는 여 성주 마을.

전국시대의 정취가 남아 있는「이와무라-성터」를 걷는다.

일본에서 가장 높은 표고 717m에 축성되었고, 「일본3대 산성」의 하나이며 「일본 100개의 이름 난 성」에도 선정된 이와무라-성은, 높낮이차이나 지형을 교묘하게 이용한 견고한 산성입니다.

안개가 많은 이 지방 특유의 기상까지도 성 구조에 이용하여서 따로「안개 성」이라고도 불립니다.

1185년에 축성되어서, 전국시대, 그리고 에도 300년간에 걸쳐 성과 성주를 이어왔고, 메이지의 폐성 명령이 떨어질 때까지, 대략 700년간 존속했습니다.

성을 지킨 수많은 성주 중에는, 정략결혼을 선택하면서까지, 가신·영주 지배하에 있는 백성을 지켜 낸「여 성주」도 있었습니다.



건물은 현존하지 않지만, 남아있는 돌담이 쌓여있는 방법이나, 지금도 물이 가득 채워진「우물」 등, 옛 기술을 현재도 확인할 수 있습니다. 그러한 자료는 역사자료관에 보존되어 있습니다.

성 아랫마을은, 이와무라-강의 북쪽이 무사의 집, 남쪽이 상가로 구별되며 나마코 가베(해삼무늬 벽), 격자문 등 옛 모습이 여기저기 보입니다.



**1 이와무라-성터**  
이와무라-성 석벽의 총 길이는 1.7km. 사용된 돌의 수는 약 4만개입니다. 세 종류의 돌 쌓는 방법을 한 곳에서 보는 것은 드문 일입니다.



격자문이나 옛날 간판



**4 에도-성 아랫마을의 저택 카즈카와-가**  
목조 2층 2채의 건물로, 서원·다실·고을인의 방 등이 지난날의 살림살이를 전하고 있습니다.



**5 도사야**  
「공예 관」도사야로 복원되어서 당시의 염색행정을 배울 수 있습니다.



**6 키무라 저택**  
에도-시대 상인 집의 양식을 도처에 두고 있어, 성 아랫마을의 역사를 생각나게 해 줍니다.



**역사의 거리**  
근세 이래 상업 활동의 중심지로서 상가가 모여 있는 거리입니다. 역사가치가 높고, 귀중한 상업자료가 되는 간판 등도 당시의 모습대로 남아있습니다.

### 화창한 바람에 날리며 「역사의 거리」를 걷는다.

아케치-철도 이와무라-역에서 성터방면으로 이어진 혼도리는, 옛 모습이 질게 남아있는 상가거리로서 일본의「중요 전통건조물 군 보존지구」에 선정되어 있습니다.

각 상점의 처마 끝에 나부끼는 감색 포럼에는「여 성주마을」을 되새겨 각각「여주인」의 이름을 기록하고 양조장, 과자가게, 염색집 등의 집 구조나 뒷골목의 「나마코 가베」, 각 옛집의 안뜰을 관류하는 인공수로 등에는 산마을다운 지혜를 엿 볼 수가 있습니다.



**해삼무늬 벽**  
다이묘의택지나 성의 외벽에서도 자주 볼 수 있는 정서어린 토담입니다.



「아름다운 일본의 역사품 100선」에 선정된거리가 있습니다.



**이와무라-성터 공원**  
이와무라-성터의 입구 부근은 성지공원이라 불리고 있습니다. 여기에는 이와무라-영주저택 터를 중심으로 역사자료관이나 망루, 정문 등이 있어, 역사의 길이를 느낄 수 있습니다. 또 매년 8월 하순에는, 이와무라-영주저택 터를 무대로 화롯불을 피우며「노(能)」를 공연하고 있습니다.



**지신칸-정문**  
북 망루

**교통**

- 아케치-철도...에나-역에서 30분
- 차로...에나 IC에서 차로 20분

**1 이와무라-성터**  
성으로 오르는 돌층계  
기마야가-병방

**2 시모다 우타코-공부방**  
기마야가-병방

**3 이와무라-마을을 조망**  
이와무라-성 주차장

**4 이와무라-진흥사무소 주차장**

**5 도사야**

**6 키무라-저택**  
이와무라-미술관  
가모노초메이-총

**3 역사자료관**  
이와무라-성 8백여 년의 역사를 간수한 자료관에는, 「에도-중기 이와무라-성 그림」 「사토잇사이 자화상」 등 사료가치가 높은 것이 수장되어 있습니다.

**입장료 일반 400엔**  
**65세 이상 200엔**  
**고교생이하 무료**



**2 시모다 우타코(下田歌子) 면학소**  
메이지부터 쇼와에 걸쳐 일본여성교육의 선구자이며 와카 작가인 시모다 우타코가 사용한 공부방(아버지의 서재)을 복원한 것. 메이지-시대부터 여성교육의 선구자로서 기초를 쌓은 곳이 이, 면학소라 말할 수 있지요.



**3 역사자료관**  
이와무라-성 8백여 년의 역사를 간수한 자료관에는, 「에도-중기 이와무라-성 그림」 「사토잇사이 자화상」 등 사료가치가 높은 것이 수장되어 있습니다.

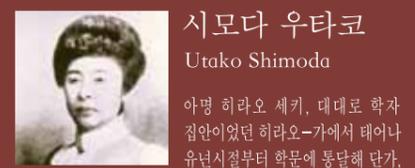


**이와무라-성터 공원**  
이와무라-성터의 입구 부근은 성지공원이라 불리고 있습니다. 여기에는 이와무라-영주저택 터를 중심으로 역사자료관이나 망루, 정문 등이 있어, 역사의 길이를 느낄 수 있습니다. 또 매년 8월 하순에는, 이와무라-영주저택 터를 무대로 화롯불을 피우며「노(能)」를 공연하고 있습니다.

### 에나 인물열전



**사토 잇사이**  
Issai Sato  
1772년, 미노-국 이와무라 가신의 차남으로서 태어난 잇사이는, 1790년부터 반의 가신으로서 일하는데, 이고고 하야시 쫄사이(林述齋)로부터 유학을 배우며, 1805년에는 서당의 우두머리로 승진합니다. 그 후 막부로부터 유학의 대성자로서 인정되어, 당대 유학의 최고 권위자로서 자리하게 됩니다.



**시모다 우타코**  
Utako Shimoda  
아명 히라오 세키, 대대로 학자 집안이었던 히라오-가에서 태어나 유년시절부터 학문에 통달해 단가, 한시를 읊는 재녀였습니다. 19세에 궁내성에 나가, 황후로부터 그 재능을 인정받아 우타코라는 이름을 받았습니다.

### 이 고장의 음식

성터로부터 뻗은 혼도리에는 양조장, 전통 제법의 과자가게 등 음식에서도 옛 시절을 느낄 수 있습니다. 또, 수타 메밀이나 우동, 카페 등이 있어, 산책 후의 빈 배를 채워줍니다.



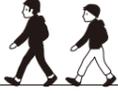
### 이것은 놓치지 마세요

**사토 잇사이의 언지사록**  
마을을 걸다 보면, 여기저기에서 사토 잇사이의 시비, 언지사록의 구절을 볼 수 있습니다. 심금을 울리는 구절을 살펴보며 걷는 것도 또 하나의 즐거움입니다.

### 상세정보를 구하자!

「이와무라-성 아랫마을 약도」 「이와무라-성-관광안내」는 이와무라-역, 관광안내소 등에서 구할 수 있습니다.

문의는  
에나-시 관광협회 이와무라-지부  
TEL 0573-43-3231  
<http://www.iw.vrtc.net/~fureai-yakata>



시속 4킬로로 걷는 에나 여행 코스 3

# 나카센도

## 300년 전 나그네를 떠올리는 역사의 길.

### 길 가장자리에 남아있는 지난날의 나그네 발자국. 여인숙마을로 변장했었던 옛 소란 속으로 잠시 시간여행

해안가를 따라 이어진 도카이도와 함께, 산간 부를 꿰뚫는 나카센도는 에도-시대 주요 도로입니다. 오이주쿠는 에도로부터 「나카센도 69차」중 46번째의 여인숙마을로, 격조 높은 본진정문, 격자문이 있는 촌장 택, 옛집이나 여인숙 등이 지금도 모습을 뽐내고 있습니다. 거리에는 적의 침입을 막기 위한 직각으로 된 구조물도 보입니다. 6개소나 현존하고 있는 것은 일본에서도 여기뿐입니다.

또, 헤이안 시대「사이교 법사」가 들러 와카를 읊은 땅으로서 그 흔적을 남긴 세 곳의 암자 터나 기념공원, 위패가 남아있는 사원 등도 방문할 수 있습니다.

중심부에는 판화를 전시한 미술관이나, 자료관등도 있어, 명물 고헤이-떡 등을 배어 물고 300년간의 시간 여행을 실컷 즐길 수 있습니다.



- 교통**
- 오이주쿠 ... 에나-역 하차 도보 10분 주오-자동차도 에나 IC에서 차로 5분
  - 사이교즈카 ... 에나-역 하차 도보 25분 주오-자동차도 에나 IC에서 차로 3분



### 마스가타 여인숙마을「오이주쿠」

오이주쿠는, 나카센도 46번째의 여인숙. 전체 길이는 약 710m로, 1834년에는 41채의 크고 작은 여인숙이 있었다고 합니다. 현재, 당시의 모습이 남아있는 상인 집은 얼마 안되지만, 6개소의 마스가타, 도폭 등 역참시대 그대로 남아 있는 곳도 있습니다.

**마스가타의 안내**



1 나카센도 진베이자카-공원



2 오이주쿠 혼진-터  
건물 대부분은 전후의 화재로 없어져버렸지만, 남겨진 문과 소나무가「미노 16속소 중 제일」이라 할 만큼 변장했었던 옛 모습을 전하고 있습니다.



3 미다레-비탈 미다레-다리  
마키가네를 지나 오쿠테주쿠로 이어지는 길은 경사가 심한 산길이라, 숨도 열도 흐트러진다 해서 미다레(흐트러짐 이란 의미)라는 이름이 붙었습니다.



7 마키가네 오이와케  
나카센도로부터 나뉘어 다케나미, 가마도, 도키, 다치미를 거쳐 나고야로 향하는 셋길의 분기점입니다. 이 부근은 휴식처였으므로 찻집이 많이 있었습니다.



6 꽃뿔 백선의 정원(사이교-숲)  
나카센도 가장자리의 사이교-숲에는, 4월 상순부터 5월 상순까지 100 종류의 다종다양한 벚꽃이 흐드러지게 핍니다.



5 사이교-총  
돌층계가 계속 되는 비탈길 가에, 사이교 법사의 유허을 매장해 공양했다고 여겨지는 부도.

### 4 나카센도 히로시게 미술관

에도-시대 우키오에(풍속화)판화를 중심으로, 주로「히로시게, 작품과 「기소가도(나카센도)」를 테마로 한 500여 점이 전시되고 있습니다.

요금 어른 500엔, 소인 300엔  
(기획 어른 800엔, 소인 400엔)  
휴관일 월요일, 공휴일의 다음날, 연말연시  
문의 0573-20-0522

### 3 나카센도 히시아 자료관

오이주쿠의 유력한 상가였던「히시아」후루야마-가가 1868년에 개축되어 대규모 근세 상가건축으로 남아 있습니다. 후에 에나-시의 문화재로 지정되었습니다.

요금 어른 200엔, 소인 100엔  
휴관일 월요일, 공휴일의 다음날, 연말연시  
문의 0573-20-3266

### 에나-인물열전

#### 황녀 가즈노미야

Kazunomiya  
에도-막부 말기, 16세의 황녀 가즈노미야가, 쇼군에게 인질로 시집가기 위해서 교토를 출발한 것은, 1861년 10월20일. 같은 달 28일에 오쿠테주쿠에 묵고, 29일은 오이주쿠에서 점심식사를 하고, 나카즈카와주쿠에서 묵었다고 합니다. 행렬이 대규모인데다 일행의 열은 4일간이나 계속 되자, 근처의 마을사람들이 총동원되어 공주의 행렬을 도왔다고 합니다.

### 에나에 남아 있는 사이교-전설

헤이안 시대의 와카 작가이며, 승려이기도 한 사이교. 23세 때 가족을 두고 출가를 해, 전국을 행각하게 되었습니다. 오이-마을에 들른 것은 1187년. 하나나시-산에서 금빛이 비치자 거기를 향해 가보니, 정상의 집에 세 체의 불상이 안치되어 있었습니다. 사이교는 그것을 매우 신묘하게 여겨, 암자를 만들고 수업을 쌓았습니다. 그 유래를 적은 책이나 위패는, 죠코쿠-절에 남아 있습니다.

사이교 스프린미즈-공원

### 이 고장의 음식

이 지방의 3대 명물, 「고헤이-떡 · 구리-킨통 · 기쿠-고보」를, 나카센-도의 선물가게나 역 앞의 전문점에서 즐길 수 있습니다. 산에서 일하는 사람들의 도시락이었다는 고헤이-떡은 「당고(경단)」 「와라지(질신)」 두 종류가 있습니다.

고헤이-떡

구리-킨통(밤과자)의 풍미 하나에도 각 가게 나름의 전통 맛이 있으니, 비교 음미하는 것도 여행의 묘미입니다.

기쿠-고보

구리-킨통

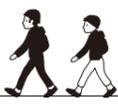
### 잠깐!

이치리-즈카(이정표)  
가도의 양쪽에 1리마다 설치된「이치리-즈카(이정표)」. 나카센도 전체는 128리13정 3간으로 약 504 km 정도 됩니다.

### 상세정보를 구하자

「에나-가도 걷기」 「기후-현 17속소 산책가이드」는 에나-역 앞, 타운플라자-에나에서 구할 수 있습니다.

문의는 에나-시 관광협회  
TEL:0573-25-4058  
http://www.hub24.jp/ena/



# 에나-협곡



## 댐 건설 이야기와 웅대한 계곡의 아름다움.

울퉁불퉁한 바위 살을 꿰매어 흐르는 기소-강의 급류, 예지 있는 행동으로 방죽을 세운 용사들이 있었습니다. 완성된 댐 호수는 잘랑잘랑하게 가득 찬 물과 강둑의 사계를 품고 방문하는 사람들의 마음을 달래줍니다.



### 1 국가지정 천연기념물 「카사-이와(우산바위)」

비바람에 의한 풍화작용으로 진기한 형태의 바위가 되어 국가 천연기념물로 지정되었습니다. 주위로는 봄 진달래, 가을 단풍이 선명합니다.



### 2 등나무누각

수령 400년 이상으로 여겨지는 주위 2.7m 원부리의 큰 나무가 가지들 넓게 펼쳐 5월 상순이 되면 한 면의 보라색누각을 만듭니다. 기후-현에서도 보기 드문 커다란 등나무입니다.



### 4 벤덴지마-섬

사자나미-공원 호수 언덕을 따라 걸어가면, 벤덴섬이 있는 벤덴지마가 있습니다. 벤덴지마에 가설된 진홍색의 다리가, 파란 물위에서 빛나 매우 선명합니다.

다이쇼-시대에 댐이 건설될 때까지, 이 부근의 기소-강은 큰 바위마저 굴러 흐르는 급류였습니다.

천혜의 지형과 풍부한 수량으로 수력발전을 주목한「전력 왕」후쿠자와 모모스케(福沢桃介)는, 과감하게 댐건설을 시도했습니다만, 거둬되는 홍수로 자재 등이 유실되어 공사는 극도로 곤란했습니다.

그러나 당시의 반려자, 가와카미 사다야코(川上貞奴)의 내조에 힘입어, 고난을 넘어 댐을 완성했습니다.

댐에 의해 생긴 호수는, 물을 가득 채우고 초록의 아름다운 현립 자연공원으로서 세상에 알려졌습니다.

「에나-교(협곡)」라는 이름은, 1920년, 지리학자·시가 시게타카(志賀重昂)씨에 의해서 명명된 것인데, 그 후 많은 문화인으로부터 사랑받는 장소가 되고, 공원 내에는 기념비도 남아 있습니다.

호수 오른쪽 기슭 공원에는 산책로가 있고, 호수 면을 배경으로 벚나무, 등나무, 산철쭉 등 사계 그때그때의 자연을 즐길 수 있습니다.

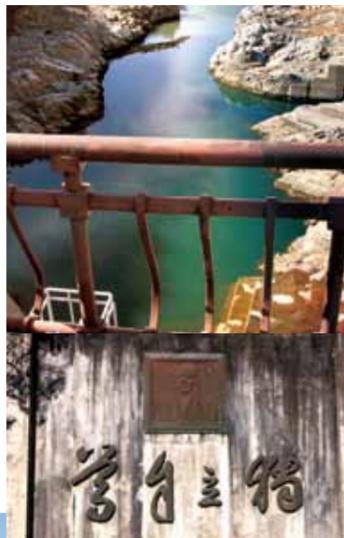
승선장에서는, 협곡을 돌아다니는 유람선이 발착하는데, 댐 이전의 급류를 떠올리게 하는 호반의 기암이나 절벽을 관람할 수 있습니다.

봄 벚꽃, 여름 녹음, 가을 단풍, 겨울에는 물새, 사시사철 여러 가지 경관을 즐길 수 있습니다.



### 3 사자나미-공원

계곡에서 훌쩍하게 돌출한 반도의 산책로에서는 계절의 꽃을 즐기면서 공원을 돌아볼 수 있습니다. 벚꽃시즌에는 일몰부터 밤 10시까지 야간 라이트-업을 해 공원 전체가 밤의 호연에 그윽하게 떠오릅니다.



### 몸도 마음도 천천히 에나교 온천을 즐긴다.

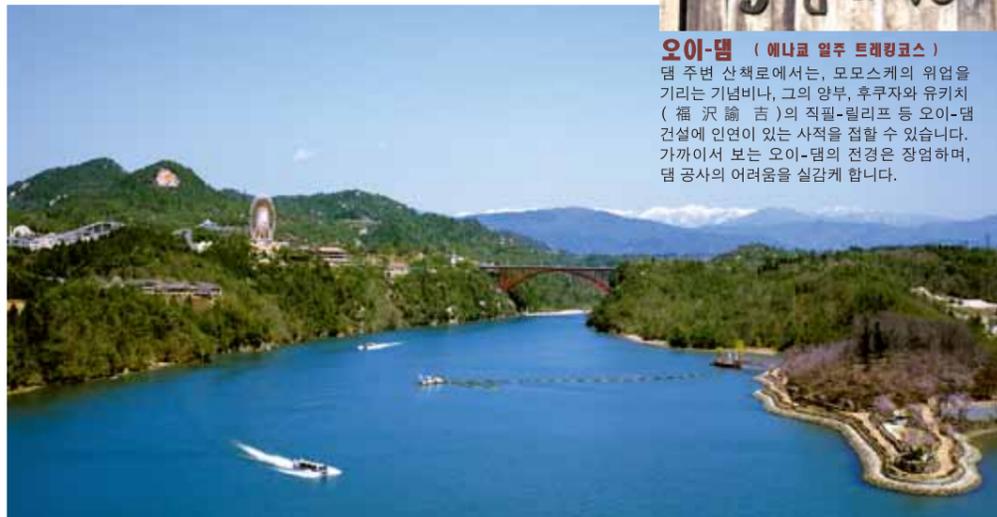
기소-강 계곡의 아름다움·에나-협곡의 부근에서 쉴 수 있는 온천입니다.

숙소는 3채 있고, 각 숙소 모두 에나-협곡 사계의 자연을 조망할 수 있는 목욕탕을 갖추고 있습니다.

에나-협곡광천은 방사능 샘, 에나-협곡 유모토-온천, 오쿠도-온천은 염화물 샘을 즐길 수 있습니다.

특히 가사가-산에 가라앉은 석양을 볼 수 있는 저녁때를 추천합니다. 각 시설 모두 들러서 갈 수도 있습니다.

자세한 것은 지도 뒷면을 참조해 주세요.



### 교통

- 전철로... JR 주오본선「에나-역」에서, 도노-철도버스 에나-협곡 행으로 약15분. 에나-협곡 버스정류장 하차 도보 약 5분
- 차로... 에나 IC 에서 약 10분



### 기암·괴암을 둘러「유람선」을 즐긴다.

에나-협곡의 장대함을 가까이서 만끽할 수 있는 고속 제트-선으로 에나-협곡 순회. 선물가게 거리를 빠져나가 승선장으로부터 왕복 20 km, 약 30분간의 유람선여행을 즐길 수 있습니다. 냉난방 완비의 선내는 360도 파노라마-뷰로 매우 쾌적합니다.

시간 9:00~16:00 / 승선료 1250엔 (계절에 따라서 시간이 바뀝니다)

문의 TEL:0573-25-4800



### 에나 인물열전

#### 후쿠자와 모모스케 Momosuke Fukuzawa

후쿠자와 모모스케는 사이타마-현에서 태어나 몹시 가난한 어린 시절을 보냈습니다.

그 후, 게이오-기주쿠(慶応義塾)에 입학한 것을 인연으로, 후쿠자와 유키치의 테일사위가 되었습니다. 가난한 생활은 그의 생명력이 되었고, 수많은 사업에 손을 댄 후, 전기사업에 관계하게 된 것은 1908년부터. 1919년 기소-강수계에 시즈모-발전소를 쌓기 시작해서 차례차례 발전소를 쌓아 전력 왕이라고 불리기까지 하였습니다.

가와카미 사다야코(川上貞奴)는 도쿄에서 태어나 게이샤가 된 후, 1890년에 가와카미 오토지로와 결혼. 일본 최초의 여배우라 불렸습니다.

오토지로가 죽자 여배우를 은퇴한 뒤, 예전부터 인연이 있었던 모모스케와 부부가 되어 생애를 보냈습니다.

모모스케는, 발전소건설 현장에 사다야코와 자주 동반했는데, 피서를 핑계로 이 지방에 장기체류 했던 사다야코는, 때로 작업자들이 망설이던 골짜기의 밑바닥까지 모모스케와 함께 내려가는 등 현장의 사기를 높이기 위해 활뿜 거들었다고 합니다.

### 이 고장의 음식

공원부근의 레스토랑 등에서, 사철의 산채, 민물고기 요리, 명물 메밀요리, 또 가을에는 송이버섯요리 등을 즐길 수 있습니다



### 이것은 놓치지 마세요

#### 에나 낭랑 불꽃놀이대회

에나의 여름밤하늘에 약 3,000발의 불꽃이 떠올라 퍼집니다. 또, 등롱 흘러보내기 등의 이벤트도 행해집니다. 매년 7월의 마지막 토요일.



### 상세 정보를 구하자

「에나-협곡 주유」「에나교 마켓-골프장 안내」는 에나-역 옆 타운플라자-에나 등에서 구할 수 있습니다.



문의는 에나-시 관광협회 TEL:0573-25-4058 http://www.hub24.jp/en/

# ゴゴな 恵那を車でいこう



# 드라이브



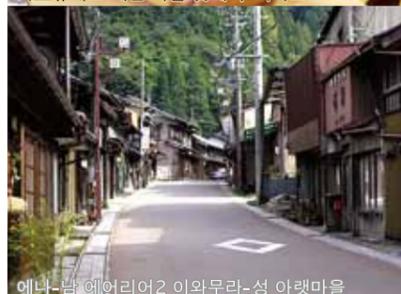
이웃고 찾아 온 주말. 이것저것 여러 가지 즐기고 싶은 여행.  
 초록바람과 투명한 공기. 가슴속까지 후련해지는 산간 드라이브.  
 강 낚시, 메밀, 옛 마을 길, 댐-호수의 산책.  
 쫓기지 않으며, 마음껏 누릴 수 있는 드라이브야 말로 참다운 맛.  
 자신만의 절경 포인트에서는 무심코 몇 번이나 셔터를 누른다.  
 다음 계절에는 또 다른 표정을 즐기자.  
 바람에 이끌려 유람하는 에나는 넓고, 자극적이며, 천연색이다



에나-남 에어리어 2 야하기-댐



에나-남 에어리어 1 국도휴게소 메밀 마을 랫세이-미사토



에나-남 에어리어 2 이와무라-성 아랫마을



에나-북 에어리어 에나 협곡



에나-북 에어리어 에나코 사자나미 공원 에나 낚랑 불꽃놀이대회







**드라이브** 차로 여러가지 장소를 방문합니다.



### 이와무라 · 가미야하기 · 구시하라 드라이브

맑은 물·역사 그리고 녹음. 에나의 매력을 충분히 만끽할 수 있는 오쿠야하기-호수를 향한 코스. 미치노에키(국도휴게소)도 있고, 경치도 훌륭하여 관광객에게 대인기루트입니다. 봄 벚꽃, 가을 단풍, 그리고 여름에는 녹음 속에서 계류낚시나 별장캠핑, 물놀이 등으로 가까이서 대자연을 체험할 수 있습니다.

### 에나 만끽 지점



**가미야하기 풍력발전소 시설**  
해발고도1000m의 전망 좋은 곳에 있는 기후현 제1호의 풍력발전소. 오후내 목장안에 있습니다.



**오후내-신사의 벤케이-삼나무**  
오후내-신사에 있는 둘레 10.6m, 기후-현에서 두 번째 굵은 삼나무. 현의 천연기념물.



**히요모의 실빛나무**  
구시하라 나카자와의 미야케세의 부지 내에 피는 실빛꽃. 현·시 지정 천연기념물. 산골짜기 속에선 멋진 연분홍색포를 볼 수 있습니다.

### 계류와 야나를 즐긴다

야하기-강으로 흘러 드는 지류의 가장자리는 물놀이와 캠핑의 메카. 여름이 되면 많은 민물고기가 방류되어「은어잡이」나 계류낚시로 방문하는 사람들로 북적입니다. 그 중에서도「야나」라는, 알은 여울로 물아넣은 물고기를 맨손으로 잡아 그대로 통구이 해서 먹는 재미가 있습니다. 물 흐르는 소리를 들으면서 먹는 은어의 맛. 아이부터 어른까지 잠시 시간을 잊고 즐길 수 있습니다.



수미가세 야나(어살) (8월1일~10월10일)



### 아기가와-댐

록필(rock-fill)식 댐이며 호수 풍경은 맑고 아름답습니다. 댐 공원에는 매점과 자료관 등도 있고, 주말에는 가족일행들로 활기참니다.

**주소** 히가시노 하나시야마 2201-79  
**전화** 0573-25-5295 (아기가와-댐 관리소)  
**주차장** 약 50대(무료)  
**휴일** 연말연시(자료관)



### 도노 목장

시내로부터 가까이 있는 스케일 큰 목장. 야외 바비큐 외, 버터 만들기과 아이스크림 만들기 등을 체험할 수 있습니다.

**주소** 오사시마초 나베야마 4-66  
**전화** 0573-56-2737  
**휴일** 화요일  
**예약필요**



### 이와무라-성터

800년 역사를 지금까지 전해주는 여 성주마을. 이와무라-성은「일본 3대 산성」중 하나이며, 「백 개의 이름난 성」에도 선정되어 있습니다. 성 아래에는 오래된 마을의 거리가 남아 있습니다.

**문의처:** 에나-시 관광협회 이와무라-지부  
**주소** 이와무라초263-2  
**전화** 0573-43-3231  
**주차장** 약20대(무료)



### 몽골마을

몽골의 천막 주거「겔」에서 숙박할 수 있고 몽골-식 캠핑을 체험할 수도 있습니다. 직접 불에 쪄어 굽는 가마도 있고, 철판에서 바비큐도 즐길 수 있습니다.

**주소** 카미야하기초 3587-1  
**전화** 0573-47-3010  
**영업시간** 숙박가능일 4월25일~10월15일  
**겔** 4인용 18등  
**예약:** 2월1일부터~10월14일까지



### 가미야하기 라포레 후쿠주노 사토

물놀이도 할 수 있는 국도휴게소. 물산판매장에서는 지역특산물을 판매하며 정보를 제공하는 곳과 레스토랑도 있습니다.

**주소** 가미야하기초 3566-1  
**전화** 0573-48-3366  
**주차장** 32대 (무료)  
**휴일:** 연말연시, 화요일 (1월, 2월)

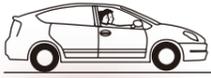
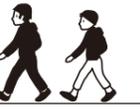


### 오쿠야하기-호수의 벚꽃 가로수

1970년에 야하기-댐이 완성되었을 때 기념으로 심은 왕벚나무 가로수 길은 4월 상순이 되면 구경꾼들로 밤낮없이 떠들썩합니다. 호반에는 천 수백여 그루의 벚꽃이 피어, 마치 벚꽃터널처럼 되어 있습니다.

**주소** 구시하라오노-지내  
**휴일** 4월 상순~4월 하순  
**주차장** 20대(무료)  
**야간** 감상가능(불만한 시간만)





계절별로  
볼만한 곳

# 에나의 사계



에나-입국



눈이 녹자마자 얼굴을 내미는 복수초를 시작으로, 목련, 벚꽃, 영산홍, 참포, 등나무 등 차례차례로 피는 꽃들. 에나의 봄은 꽃으로 가득합니다. 꽃놀이 도시락에는 산채나 죽순 등 산마을 요리로 봄을 즐깁니다.

## 봄에는 만발한 꽃놀이

손대지 않은 자연을 만끽할 수 있는 산책길. 차안에서는 볼 수 없었던 산과 들의 풍경을 즐길 수 있습니다.



나카센도



아이들의 물놀이에도 안전한 맑은 여울과 유영장이 많습니다. 시원한 강바람과 시냇물소리에 지친 마음을 치유합니다.

기소-강, 야하기-강의 지류가 많아, 어살이나 계류낚시, 바비큐 등 물놀이를 할 수 있는 맑은 여울이 여기저기에 있습니다. 시원한 고원에는 캠핑장, 산장 등 다양한 숙박시설도 있습니다.



## 여름

여름에는 물놀이



맞파리 계곡



## 가을에는 여름 채색놀이

야산의 경사를 살린 코스에서 즐기는 아웃도어 스포츠. 어른도 아이들도 몰두됩니다.



구시하라 온천 마래골프장

아랫마을로부터 뛰어 올라가는 벚꽃전선과는 반대로, 첫서리가 내리는 무렵, 산으로부터 단풍전선이 내려옵니다. 그 해의 기온변화에 따라 색깔도 여러 가지. 매년 다른 색을 즐길 수 있습니다. 스포츠에 최적인 가을. 실컷 몸을 움직인 다음에는 맛있는 가을미식으로 배도 대만족.



호고노코 호수

호고-호수에서, 빙어낚시 하는 모습

겨울에는  
얼음 위에서 놀자

기후-현 내의 유일한 스케이트장에서 은색의 산들을 배경으로 스케이트 삼매, 헬멧이나 서포터는 대여하니 맨손으로 오셔도 안심입니다. 아주 추운 해에는 고원호수에서 빙어낚시도 즐길 수 있습니다. 차가워진 몸은 천연온천에서 나뉠나뉠하게 풀고.



기후현 크리스탈파크 에나 스케이트장



주요 자동차도 에나IC에서 약10분, 미즈나미IC에서 약25분.

## 겨울



## 멋진 로컬선 아케치-철도 아케치-철도

JR주요-본선 에나-역에서 아케치역까지 25.1km를 잇는 지방열차. 새로 개설한 고쿠라(극락) 역을 포함해서 11개 역이 있습니다. 차창으로는 전원풍경을 만끽할 수 있고 이와무라-역의 성 아랫마을이나 하나시로-역의 온천, 종점 아케치-역의 「일본 다이쇼-마을」 등을 편리하게 찾아갈 수 있습니다. 계절마다 연선의 풍경과 명물음식을 즐길 수 있는 「한천열차」 「버섯열차」 등의 이벤트열차가 달립니다.



안내지도  
앞면 참조



**히가시노 산책코스**  
히가시노-역 ~ 아기가와-담 ~ 아기가와-호수 ~ 현수교 ~ 이와무라-강 계곡 ~ 이바미-역



**고쿠라(극락)역**  
고쿠라(극락)이라는 일본에서 유일한 이름으로 눈끈 아케치철도의 새로운 역입니다.

**이누마** 호고-호수 등산

**아기** 아기가와-호수 퍼터-골프, 나카노시마-공원, 슌마클럽 등

**이바미-역**  
일본제일의 농촌경관으로 일본 제일로 지정된 농촌풍경을 보려면 이역에서. 전망대에서는 가슴이 확 트이는 시원한 광경이 펼쳐집니다

**이와무라-역**  
역에서 이와무라-성터로 이어진 오래된 거리산책. 찻집이나 자료관, 양조장 등도 있어 즐거움이 가득합니다.

**야마오카** 헬시 하우스-야마오카 역 바로 옆에 있는 한천(우유) 시설에는 레스토랑, 매점, 체험점도 있습니다. 한천요리를 즐긴 다음 명물 세 한천을 선물로!^

**노시**  
차창에서 바라보는 풍요로운 자연  
노시-역 주변은, 이팝나무 자생지가 있어, 차창으로 훌륭한 경치를 즐길 수 있습니다

**아케치**  
회고분위기의 역건물을 나서면 바로 일본 다이쇼-마을의 현관정면입니다. 다이쇼-모던의 세계로 잠시 시간여행을 즐깁니다.

## 즐거움 가득한 버스와 열차투어

**아케치-철도**  
차창으로 흐르는 시골풍경을 느긋하게 즐기면서, 열차 내에서 계절요리를 맛볼 수 있는 다채로운 이벤트에 주목하세요!

**한천요리** ~ 헬시 트레인 ~  
5,500엔  
4월~3월 매주 수·목요일

**한천-풀 코스** ~ 한천열차 ~  
5,000엔  
4월~3월 매주 금·토요일

**깊은 산의 봄 맛** ~ 란란열차~  
4,000엔  
4월~5월 매주 화·금·토, 일요일

**버섯요리열차**  
5,000엔  
9월~11월 매주 화·금·토, 일요일

**마 요리열차**  
4,000엔  
12월~3월 매주 목·금·토, 일요일

**자전거 열차**  
자전거를 열차에 싣고 정차 역에서부터 사이클링을 즐길 수 있습니다. ※ 정차 역은 시기에 따라 바뀝니다.

**어른** 1,500엔  
**어린이** (초등학교4학년 이상) 1,000엔

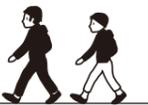
4월~11월 매월 제2토요일  
문의 : 이시다타미 그룹  
TEL 0573-65-3534

자세한 것은 아케치-철도주식회사에 문의해 주세요.  
TEL 0573-54-4101  
http://www12.ocn.ne.jp/~aketetsu/

**도코토코 메구짱**  
봄 벚꽃, 가을단풍, 계절에 맞추어 에나를 즐길 수 있는 코스가 준비되어 있습니다. 버스에 흔들리며 한가로운 에나-로를 여행해 보세요!

- 코스 에**
- 봄**
  - 에나의 꽃 관찰
  - 에나-협곡 유람선코스
- 가을**
  - 네노우에-고원의 다습초원 탐색
  - 시글라엔 발상지와 일본 다이쇼-마을, 아케치-철도의 체험승차
  - 나카센도를 더듬으면서 오치야이의 들쭉개와 마고메-속소

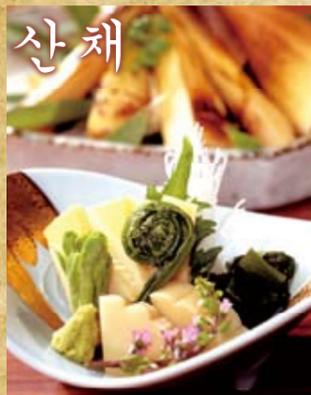
코스는 시기에 따라 다릅니다.  
자세한 것은 에나-시 관광협회에 문의해 주세요.  
TEL 0573-25-4058  
http://www.hub24.jp/ena/



# 에나 특산 · 맛 삼매경

에나는 자연의 풍요로움과 기후를 살린 맛으로, 맑고 깨끗한 산의 행복함이 가득합니다.

## 산채

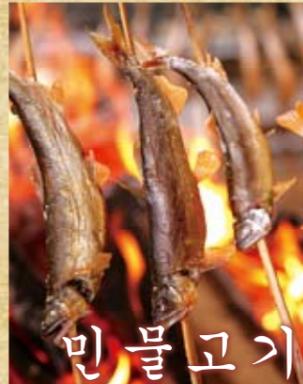


Try freshwater fish cuisine during a hunting season. Ena City has clear streams where fishes like Amago live.

즐길 수 있는 시기  
6월 ~ 8월

눈이 녹는 무렵이 되면, 머위의 새순을 비롯하여, 두릅나무 순, 감제 풀, 고비, 고사리, 죽순 등 씩씩한 산채의 제철이 됩니다.

즐길 수 있는 시기  
3월 ~ 5월



## 민물고기

## 버섯

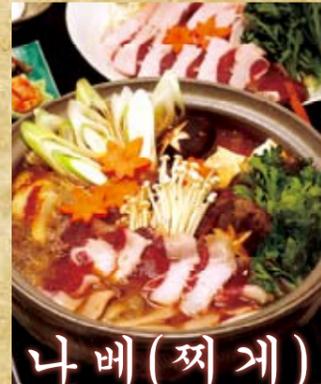


현지 사냥꾼으로부터 사들인 신선한 고기를 먹을 수 있는 각종 냄비요리. 싱싱한 야채와 같이 끓여서 만든 찌개는 귀하고 사치스러운 겨울별미입니다.

즐길 수 있는 시기  
12월 ~ 2월

향기와 씹는 맛이 특출한 송이버섯을 시작으로 산에서 막 채취한 신선한 버섯을 여러 가지 조리법으로 즐길 수 있습니다

즐길 수 있는 시기  
9월 ~ 11월



## 나베(찌개)

### 사철 야생의 정취 넘치는 소재 에나-요리



## 고헤이-떡

시내 각처에서 연중

참깨나 호두가 들어간 단맛의 된장양념이 솥불에 구수하게 타는 냄새는 식욕을 돋웁니다. 짭신 - 향과 경단 - 형이 있습니다.



## 호박-초밥

큰 호박 잎에 싹 산채 치라시-초밥. 산 작업 시 휴대식이기도 했습니다.



## 잉어요리

옛날부터의 전통요리. 회, 조림, 잉어-찜 등 여러 가지 잉어요리를 드실 수 있습니다.



즐길 수 있는 시기 연중

## 한천(우부)요리

야마오카-지구는 전국에서도 유명한 세한천의 생산지. 우뭇가사리 100%의 한천은 식물성유가 풍부한 건강식. 한천류의 가이세키요리를 추천합니다.



## 한천라면



## 송이버섯 밥

향기 좋은 송이버섯과 함께 지은 밥. 가을미각으로 현지 요리점에서 맛볼 수 있습니다.



## 밤 찰밥

에나의 명물 밤을 듬뿍 넣어 지은 찰밥. 어머니의 손맛입니다.



## 헤보 메시

말벌 유충을 달짝지근하게 삶은 보존식품. 동물성 단백질이 풍부합니다.



## 자연 마

독특한 끈기와 흙의 풍미가 특징인 참마. 자양강장에 좋은 산마늘의 고급 진미입니다.



## 수라 베밀

체험도장에서는, 스스로 반죽하여 만든 베밀을 먹을 수 있습니다.

에나-향토요리 / 특산품 문의는 0573-25-4058(에나-시 관광협회), 또는 0573-26-2111 (에나-시청 상공관광과)



## 구리-킨통

밤과 설탕만으로 만든 소박한 전통과자「구리킨통」을 시작으로 특산품인 밤을 이용해 연구를 거듭한 밤과자가 타양하게 있습니다. 일본식도 좋고 서양식도 좋으니 여러가게를 돌아보며 자신의 기호에 맞는 맛을 발견해 보세요.



## 가라스미

쌀가루를 찌서 만든 후지-산 형태의 히나 마츠리 - 옹과자입니다.

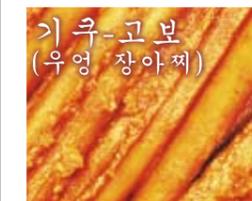


## 고헤이-떡

명물 고헤이-떡이 진공 팩으로 포장되어서 자택이나 야외에서도 손쉽게 즐길 수 있습니다.



## 일본식과자



## 기쿠-고보 (우영 장아찌)

이 지방의 특산품으로 아삭아삭한 맛의 된장 절임 건강식품입니다.



## 유베시

내용물을 도려낸 유자에 양념된장을 채워 숙성시킨 산마늘 보존식품입니다.

**추천**

# 에나의 특산품



## 한천(우부)제품

가는 한천(우부)을 이용한 과자나 면, 건강식품 등 여러 가지가 개발되어 있습니다.



## 곤약

구시하라-특산의 곤약-감자를 사용해 현지에서 가공된 순수 만든 곤약.



## 두부

현지에서 수확한 대두를 원료로 정성 들어 순수 만든 두부입니다.



## 미소(된장)

가정의 맛을 소중하게 여겨 순수 만든 된장. 지역에 따라 여러 가지 맛이 있습니다.



## 모모타로-토마토

탱탱한 열매에 짙은 단맛이 응축된 인기 있는 토마토입니다.



## 카스텔라 (Castella)

밀가루, 계란, 설탕 등 옛날부터 사용해진 재료만으로 만든 소박한 전통과자.



## 햄

자연 속에서 자란 건강한 돼지를 원료로 해 제품화한 무첨가 햄·소시지.

## 코장술

이와무라쵸 / 온나-조슈 (여 성주)    미사토쵸 / 난자문자    나카노호쵸 / 구로쿠와



## 목공제품

이 지방은 도노 히노키(노송나무)등 목공제작에 최적인 고품질 목재산지입니다. 악기나 가구 등 예술가들도 인정된 뛰어난 목제품이 만들어지고 있습니다.



## 기타



## 공예품

## 도로가에 있는 야채직매장

현지 농가가 정성 들여 재배한 계절 신선야채가 양심적인 가격으로 나란하게 놓여 집니다. 드라이브 도중 발견하면, 급 브레이크 조심, 주·정차도 아무쪼록 신중하게.

## 시클라멘(cyclamen)의 거리 에나

약 80년 역사를 자랑하는 에나의 시클라멘은, 다이쇼-시대 오이-담 건설에 종사하고 있던 미국인기사의 아내(독일인)에 의해서 전해졌고 이토 코준(伊藤孝重)씨에 의해, 재배를 시작되었습니다. 당시, 시클라멘은 일반적이지 않아서, 재배법은 물론 씨 입수 방법마저 몰라서, 매우 고생을 한 것 같습니다. 그럼에도 불구하고 에나는, 전국적으로 우수한 생산지가 되었고 현재도 다품종의 시클라멘이 연구·개발되고 있습니다.

